

DODATOK Č. 2

k zmluve o dielo číslo 2-06/1

na komplexnú realizáciu úloh súvisiacich s výberovými celoštátnymi štatistickými zisťovaniami priemerných zárobkov a pracovných podmienok zamestnancov v SR na roky 2006 - 2008 zo dňa 31. januára 2006

Objednávateľ: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny
Slovenskej republiky
Špitálska 4-6
816 43 Bratislava

Zastúpený: Ing. Vierou T o m a n o v o u, PhD.
ministerkou práce, sociálnych vecí a rodiny

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000106819/8180
IČO: 681156
(ďalej len „objednávateľ“)

Zhotoviteľ: TREXIMA Bratislava, spol. s r. o.
Hanulova 5/D
844 07 Bratislava

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,
Vložka číslo: 6288/B, deň zápisu: 20. 12. 1993

Zastúpený: Ing. Gézom M i h á l y m, CSc.
konateľom, riaditeľom spoločnosti
Bankové spojenie: VÍB Bratislava - Dúbravka
číslo účtu: [REDACTED]
IČO: 31364381
IČ pre DPH: SK2020343996
(ďalej len „zhotoviteľ“)

sa vzájomne dohodli

v zmysle bodu 5. článku III., článku V. a bodu 3. článku VIII. Zmluvy o dielo na tomto **Dodatku č. 2 k zmluve o dielo číslo 2-06/1** na komplexnú realizáciu úloh súvisiacich s výberovými celoštátnymi štatistickými zisťovaniami priemerných zárobkov a pracovných podmienok zamestnancov v SR na roky 2006 - 2008 zo dňa 31. januára 2006.

1. Článok III. Špecifikácia úloh zhotoviteľa sa dopĺňa o bod 8. a 9. s nasledovným znením:

8. *Zhotoviteľ v roku 2008 bude kontinuálne bez prerušenia prác pokračovať* na komplexnej realizácii úloh súvisiacich s troma rezortnými dlhodobými výberovými štatistickými zisťovaniami uvedenými v článku II. Predmet a účel zmluvy, a to:

1. „Štvrťročné zisťovania v rámci Informačného systému o priemerných zárobkoch (ISPZ)“

Značka zisťovania: ISCP-ISPZ (MPSVR SR)

2. „Polročné zisťovanie o platoch zamestnancov v štátnej službe a zamestnancov pri výkone prác vo verejnom záujme“

Značka zisťovania: ISCP-PLATY (MPSVR SR) 1-02

3. „Ročné zisťovanie o pracovných podmienkach a nákladoch na podnikovú sociálnu politiku“

Značka zisťovania: ISCP-ISPP - V (MPSVR SR) 6-01

9. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v roku 2008 bude realizovať všetky úlohy zakotvené v článku II. a článku III. zmluvy o dielo s osobitným zameraním na zabezpečenie konkretizovaných terminovaných úloh súvisiacich s realizáciou 3 rezortných štatistických zisťovaní z bodu č. 6. Príloha č. 1 tvorí organickú súčasť tohto Dodatku č. 2.

2. Článok IV. Termíny plnenia sa dopĺňa o bod 7., 8. a 9. s nasledovným znením:

7. Práce na riešení úloh súvisiacich s predmetnými zisťovaniami zahájí 15. 12. 2007 a budú ukončené 05. 12. 2008.

8. Jednotlivé práce a výkony budú zabezpečované v nasledujúcich termínoch:

8.1 Výstupy zo štvrťročných zisťovaní v rámci „Informačného systému o priemerných zárobkoch ISPZ-ISCP“:

za IV. štvrťrok 2007	do 05. 03. 2008
za I. štvrťrok 2008	do 15. 06. 2008
za II. štvrťrok 2008	do 15. 09. 2008
za III. štvrťrok 2008	do 15. 12. 2008.

8.2 Výstupy z „Polročného zisťovania o platoch zamestnancov v štátnej službe a zamestnancov pri výkone prác vo verejnom záujme“:

za II. polrok 2007	do 31. 03. 2008
za I. polrok 2008	do 31. 10. 2008

8.3 Výsledky „Zisťovania o pracovných podmienkach a nákladoch na podnikovú sociálnu politiku“:

do 31. 10. 2008

8.4 Úlohy súvisiace s ďalším vývojom Informačného systému o cene práce a jeho podsystémov a vypracovanie nadštandardných analýz a informácií pre prípravu materiálov na rokovanie Vlády SR, výborov NR SR, pre medzinárodné organizácie (OECD, MOP, EUROSTAT) a ďalšie inštitúcie podľa aktuálnych potrieb a požiadaviek objednávateľa:

priebežne do 05. 12. 2008

9. Zhotoviteľ zabezpečí vypracovanie, predloženie a prerokovanie všetkých koncepčných, metodologických a výstupných materiálov Komisiou pre riadenie a koordináciu prác súvisiacich s ISCP za účelom ich odborného posúdenia a schválenia:

priebežne do 05. 12. 2008

3. Článok V. Zmluvná cena sa dopĺňa o bod 5 s nasledovným znením:

5. Cena za splnenie predmetu zmluvy za rok 2008 bola dohodnutá v súlade s čiastkou schválenou v bode 1 článku V. zmluvy o dielo z 31. januára 2006 vo výške 8 571 428,60 Sk bez DPH + 1 628 571,40 Sk DPH, t.j. celková cena s DPH 10 200 000,- Sk (slovom desaťmiliónovdvestotisíc korún slovenských). Táto cena je v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

4. Článok VI. Platobné podmienky sa dopĺňa o bod č. 1 c) s nasledovným znením:

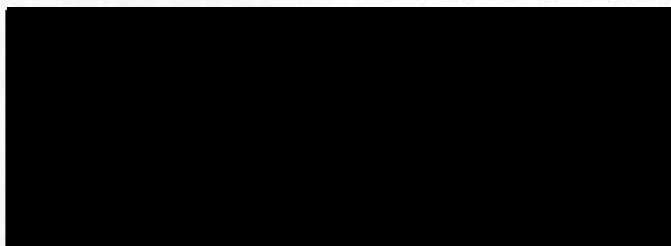
1.c) Dohodnutú cenu uvedenú v bode 4. článku V. za rok 2008 poukáže objednávateľ na účet zhotoviteľa vždy v termíne najneskôr do 10 dní od protokolárneho prevzatia prác v jednotlivých etapách a doručenia faktúry zhotoviteľom objednávateľovi:

Platba	Cena bez DPH (v tis. Sk)	Cena s DPH (v tis. Sk)	Termín
prvá platba	2 185 Sk	2 600 Sk	31.01.2008
druhá platba	2 101 Sk	2 500 Sk	30.06.2008
tretia platba	2 185 Sk	2 600 Sk	30.09.2008
štvrtá platba	2 101 Sk	2 500 Sk	15.12.2008
Spolu	8 572 Sk	10 200 Sk	x

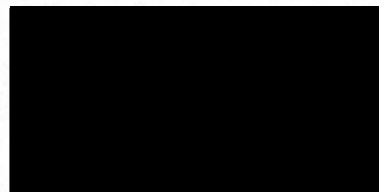
5. Tento Dodatok č. 2 nadobúda účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Ostatné ustanovenia zmluvy, neupravené týmto dodatkom, zostávajú v platnosti.

V Bratislave dňa 14. decembra 2007

V Bratislave dňa 14. decembra 2007



Ing. Géza Mihály, CSc.
konateľ a generálny riaditeľ spoločnosti
Trexima Bratislava, spol. s r. o.



Ing. Viera Tománová, PhD.
ministerka práce, sociálnych vecí
a rodiny SR

**Konkretizácia hlavných okruhov prác 3 rezortných
výberových štatistických zisťovaní, realizovaných
zhotoviteľskou organizáciou Trexima Bratislava v roku 2008
S osobitným zameraním na nové úlohy vyplývajúce zo
zavedenia eura a nových Klasifikácií ISCO 2008 a NACE Rev. 2**

**A) Hlavné úlohy vyplývajúce zo špecifikácie úloh Dodatku č. 2
k zmluve o dielo č. 2 - 06/1**

**6.1 „Štvrťročné zisťovania v rámci Informačného systému o priemerných zárobkoch
(ISPZ)“**

Značka zisťovania: ISCP-ISPZ (MPSVR SR)

a

**6.2 „Polročné zisťovanie o platoch zamestnancov v štátnej službe a zamestnancov pri
výkone prác vo verejnom záujme“**

Značka zisťovania: ISCP-PLATY (MPSVR SR) 1-02

1. Proces tvorby a stabilizácie výberového súboru ISCP-ISPZ (MPSVR SR) 1-04:

Východisková analýza regionálnej a odvetvovej štruktúry spravodajských jednotiek (SJ) vo výberovej vzorke.

Rozšírenie počtu spravodajských jednotiek v súlade s požiadavkami na zvyšovanie reprezentatívnosti podľa stratifikačných aspektov budovania výberovej vzorky, s osobitným zameraním na malé podniky a mikroregióny.

2. Proces tvorby a dobudovania výberového súboru ISCP-PLATY (MPSVR SR) 1-02:

Odborná príprava a zapojenie nových spravodajských jednotiek z ústredných a služobných úradov vrátane rezortu Ministerstva obrany SR za účelom zapojenia 110 SJ v roku 2008.

Poradenstvo a odborné konzultácie so zástupcami spravodajských jednotiek v roku 2008.

3. Proces príjmu súborov vstupných údajov:

Vstupná kontrola údajov pre štvrťročné zisťovanie ISCP-ISPZ a polročné zisťovanie ISCP-PLATY so zameraním na komplexnosť a využiteľnosť vstupných údajov.

Komunikácia so zástupcami spravodajských jednotiek, (osobné návštevy, konzultácie, odborné semináre v regiónoch SR).

Vzájomná spolupráca v odstránení chýb a neúplnosti vstupných dát.

Spolupráca pri správnej implementácii KZAM a novej štatistickej Klasifikácie ekonomických činností.

Práca s rozšírenou evidenciou a údržbou databázy SJ v elektronickej kartotéke.

4. Proces kontroly a testovania úplnosti a relevantnosti vstupných údajov:

Testovania a komplexné kontroly s novým počítačovým programom BBOX - ISCP a BBOX - PLATY. Kontrolné spracovanie vstupných údajov.

Špecifické (expertné) kontroly.

Definitívne výpočty, váženie a kvalifikované štatistické dopočty pre ISCP a definitívne výpočty pre PLATY.

Interná oponentúra výsledkov.

5. Proces tvorby a šírenia výsledkov:

Komisia pre riadenie a koordináciu prác súvisiacich s ISCP - odborné posúdenie výsledkov.

Tvorba výstupných publikácií v tlačenej a elektronickej podobe.

Expedícia štvrťročných a polročných výsledkov príslušným odborom MPSVR SR a ďalším užívateľom.

Tvorba materiálov pre potreby tlačového odboru MPSVR SR.

Príprava výstupov pre zverejnenie na internete - tvorba a údržba výsledkových stránok MPSVR SR + Trexima Bratislava.

Nadštandardné špeciálne výstupy podľa potrieb MPSVR SR, vrátane požiadaviek medzinárodných inštitúcií (analýza nízkych a minimálnych miezd, analýza rozdielov v priemerných zárobkoch žien a mužov, vypracovanie špeciálnych analýz pre hodnotenie záväzkov Európskej sociálnej charty a pod.).

6. Proces metodologickej podpory zisťovania:

Ekonomika práce a implementácie novej legislatívy a nových klasifikácií (Klasifikácia zamestnaní KZAM na základe ISCO 2008, štatistická Klasifikácia ekonomických činností NACE Rev. 2, poradenstvo spravodajským jednotkám).

Štatistika (posúdenie a modifikácia obsahu ukazovateľov, implementácia nových metód, analýzy, poradenstvo a konzultačné činnosti).

Hodnotenie kvality výsledkov štvrťročného a polročného spracovania z hľadiska potrieb objednávateľa.

Public relation.

7. Proces softwarovej podpory štatistických zisťovaní:

Zberacie programy a kontroly

Úprava Zberacích programov pre ISCP podľa štvrťročných výstupov

Úprava Zberacieho programu pre zisťovanie PLATY

Inovácia programu BBox - ISCP podľa nových požiadaviek zisťovaní, vypracovanie BBox - ISCP pre mzdy (štruktúry, odstránenie podpory pre PLATY).

Vypracovanie samostatného programu BBox - PLATY pre spracovanie dát a programu pre realizáciu výpočtov:

Kartotéka - rozšírená evidencia

Načítanie súborov vstupných údajov

Vstupné kontroly cez Black-Box

Prevody súborov

Administrátorský modul

Číselníky a klasifikácie

Správa užívateľských platných klasifikácií a číselníkov, poskytovanie odbornej pomoci respondentom, odborná príprava zástupcov SJ na správne zatriedovanie zamestnancov podľa KZAM, novej Klasifikácie ekonomických činností NACE Rev. 2 a ďalších kvalifikácií súvisiacich s predmetnými zisťovaniami.

Využitie nových funkcií SQL 2008.

B) Úlohy súvisiace s prevádzkovaním a vývojom ISCP-ISPP v roku 2008

6.3 „Ročné zisťovanie o pracovných podmienkach a nákladoch na podnikovú sociálnu politiku“

Značka zisťovania: ISCP-ISPP - V (MPSVR SR) 6-01

1. Proces vypracovania nového technického projektu vychádzajúc z analýzy konkrétnych návrhov a požiadaviek zástupcov odborných a zamestnávateľských zväzov, ekonomických subjektov a ďalších organizácií

Proces tvorby a stabilizácie výberového súboru:

Analýza štruktúry spravodajských jednotiek (SJ) vo výberovej vzorke.

Výber rozšíreného súboru spravodajských organizácií, rozšírenie výberového súboru o 450 SJ so zámermi získať vstupné údaje od 3 500 SJ.

Rokovania a konzultácie so zástupcami odborových a zamestnávateľských zväzov, posudzovanie obsahu a štruktúry zisťovaných ukazovateľov.

Výber, odborná príprava a zapojenie nových spravodajských jednotiek v roku 2008.

2. Proces príjmu súborov vstupných údajov:

Vstupná kontrola údajov pre zisťovanie ISPP.

Komunikácia so zástupcami spravodajských jednotiek, osobné konzultácie.

Spätná väzba k chybám a neúplnosti vstupných dát, konzultácie a návštevy vybraných spravodajských jednotiek.

3. Proces kontroly vstupných údajov:

Realizácia komplexných kontrol s novými počítačovým programom ISPP 2008.

Kontrolné spracovanie vstupných údajov.

Špecifické (expertné) kontroly.

Definitívne výpočty.

Interná oponentúra výsledkov.

4. Proces softwarovej podpory:

Prepracovanie interaktívnej stránky pre zber údajov prostredníctvom internetu.

5. Proces tvorby a šírenia výsledkov:

Rokovania Komisie pre riadenie a koordináciu prác súvisiacich s Informačným systémom o cene práce - odborné posúdenie a schvaľovanie výsledkov zisťovaní.

Tvorba, prepracovanie a vyhotovenie výstupných publikácií v tlačenej forme.

Expedícia aktuálnych výsledkov príslušným odborom MPSVR SR (odborovým a zamestnávateľským zväzom a ďalším užívateľom).

Príprava výstupov pre zverejnenie na internete - tvorba a údržba výsledkových stránok MPSVR SR + Trexima Bratislava.

Vypracovanie a príprava špeciálnych výstupných štatistických ukazovateľov o sociálnych, mzdových a pracovných podmienkach zamestnancov v SR pre systém EURES (Európska sieť zamestnanosti).

Riešenie nových projektov zameraných na ďalší rozvoj ISCP

1. Komplexný technický projekt zisťovania ISPZ-ISCP 2008, s osobitným zameraním na zavedenie eura

Projekt racionalizácie a skvalitňovania zberu vstupných údajov:

- odborné semináre pre respondentov a SW firmy,
 - analýzy kompletnosti a kvality vstupných údajov za rok 2008
 - inovácia SW nástrojov pre spracovanie podľa aktuálnych požiadaviek
- Kartotéka, BBOX, ISPZ - Server, zberacie programy, SQL generátor

Termín: február 2008

2. Komplexný technický projekt „Polročného zisťovania o platoch zamestnancov v štátnej službe a zamestnancov pri výkone prác vo verejnom záujme“ 2008

Ide o realizáciu náročných úloh v rámci tohto nového zisťovania v SR s osobitným zameraním na zavedenie eura. Vzhľadom na uvedené je potrebné vypracovať aktualizovaný projekt a časový harmonogram a predložiť ho na marcové rokovanie „Komisie pre riadenie a koordináciu prác súvisiacich s ISCP“.

Termín: marec 2008

3. Projekt Podpora implementácie a permanentného skvalitňovania a využívania aktuálnych klasifikácií

Cieľom projektu je implementácia novej štatistickej Klasifikácie ekonomických činností NACE Rev. 2 a riešenie problému správneho zaradenia do klasifikácie KZAM, čo je v súčasnosti kľúčovým faktorom vierohodnosti ISPZ. Systematicky posudzovať národnú klasifikáciu KZAM vo vzťahu k aktuálnemu trhu práce a vo vzťahu k ISCO 2008.

Východisková analýza poznatkov podľa jednotlivých užívateľov KZAM

- Klasifikácia zamestnaní KZAM zohráva mimoriadne dôležitý význam v budovaní predmetných výberových zisťovaní, kde ukazovateľ „zamestnanie“ patrí medzi kľúčové ukazovatele,
- riešenie ťažko zaraditeľných zamestnaní u jednotlivých organizácií,
- riešenie rozdielov medzi KZAM a ISCO-2008 z aspektu spolupráce s expertmi MOP a z Univerzity Warwick a ďalšími zahraničnými inštitúciami,
- postupné budovanie vytvorenia databázy alternatívnych názvov zamestnaní v SR (Hypertextový vyhľadávač),
- systematické využitie informácií z KTP z projektu ISTP pre aktualizáciu KZAM v SR.
- štvrťročne zvolávať expertný tím pre riešenie aktuálnych otázok súvisiacich s aplikáciou a využívaním KZAM v podmienkach SR.

4) Realizácia hĺbkových, špeciálnych analýz a vypracovanie odborných štúdií súvisiacich s minimálnou mzdou, odmeňovaním žien a mužov, s pracovnými, sociálnymi a mzdovými podmienkami zamestnancov podľa potrieb a požiadaviek príslušných odborov MPSVR SR.

Termín: od 17.12.2007 do 15.12.2008